

DATENBLATTNUMMER: 01/LINEA INDUSTRIE/HACCP
BEARBEITUNGSDATUM: 11.10.1999 – 23.09.2002 Rev.1 - 23.09.2006 Rev.2- Rev.3 del 23.09.2007

PRODUKTSORTE: **VAPORNET Formula R.E.A.**

UNIVERSELLES REINIGUNGSMITTEL FÜR DEN INDUSTRIELLEN GEBRAUCH –
ZUR ANWENDUNG MIT MASCHINEN, DIE GESÄTTIGTEN DAMPF PRODUZIEREN.

ARTIKEL CODE: 513/xx (dove xx=confezionamento)
Datum LETZTE ÜBERHOLUNG: 31.01.2011
ÜBERHOLUNG: 5

Dieses Sicherheitsdatenblatt entspricht den Richtlinien 67/548/CEE und 91/155/CEE und spätere Änderungen, und beachtet die Richtlinien 1999/45/CE und 2001/58/CE, und die 29. Anpassung der Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe. Für die Daten der Gesetzesverordnung 81/08 und s.m.i. (ex D.P.R. 626/94 des 19.09.94) sollte man sich an die angeführten Angaben halten und besonders an die Kapitel 2 und 15 dieses SDB, gemäß der Norm der Gesetzesverordnung D.Lgs.nr.52 des 03.02.1997 und spätere Anpassungen.

Das vorliegende SDB nimmt die Vorschriften 1907/2006 (REACH) auf.

Die auf dieser Seite zitierte Überholung annulliert und ersetzt alle Vorigen.

La Delta snc bittet den Kunden, die dieses SDB erhalten, es ausführlich zu lesen um über die möglichen Gefahren des gegebenen Produktes informiert zu sein. Im Interesse der Sicherheit müssen:

- 1) die Arbeiter, Vertreter und Vertragspartner über die im SDB enthaltenen Informationen unterrichtet werden;
- 2) muss jedem Kunden, der das Produkt kauft, eine Kopie geliefert werden;
- 3) die Kunden bitten, ihrerseits die eigenen Angestellten und Endbenutzer zu informieren.

1 - BEZEICHNUNG DES STOFFS bzw. DES GEMISCHES UND DES UNTERNEHMENS

1.1 - PRODUKTIDENTIFIKATOREN

KOMMERZIELLER NAME: DELTA VAPORNET Formula R.E.A.
CHEMISCHE FAMILIE: Reinigungsmittel.
FORMEL: Komplexe Mischung in Wasser von alkalischen und
oberflächenaktiven Salzen.
CAS# UND NAME: Es handelt sich um ein Gemisch.

1.2 - IDENTIFIKATOREN DES UNTERNEHMENS

DELTA s.n.c. Chemische Produkte höchster Qualität und Industrielle chemische Forschungen
Frazione Masio 84 10046 POIRINO (TO) - ITALIEN
Tel. 011/9453944 - 011/9453955 - Fax 011/9453945
Website: www.deltachimica.com E-mail: info@deltachimica.com
Verantwortlicher der Bereitstellung des vorliegenden SDB: VUOCOLO GERARDO Laboratorio R&s Delta
E-mail: vuocolo.laboratorio@deltachimica.com

1.3 - NOTRUFNUMMERN

DELTA s.n.c. Tel. 011/9453944 – 55 Fax 011/9453945.
CENTRO ANTIVELENI Università Torino: 011/6637637
CENTRO ANTIVELENI Ospedale Niguarda Milano: 02/66101029
CENTRO ANTIVELENI Policlinico Gemelli Roma: 06/3054343
CENTRO ANTIVELENI Ospedale Cardarelli Napoli: 081/5453333

2- MÖGLICHE GEFAHREN

2.1. GESUNDHEITSRISIKEN

2.1.1-FOLGEN DURCH EINZELNE EXPOSITION:

Verschlucken: Sofort einen Arzt aufsuchen und das SDB vorzeigen. Möglichkeit schwerer Schäden an Mund, Speiseröhre und Magen.

Hautabsorption: Möglichkeit einer Korrosion, mit Schäden der tieferen Hautschichten.

Einatmen: Die normalen Benutzungsbedingungen einschätzen. Möglichkeit einer Reizung.

Bei Kontakt mit der Haut: der vereinzelte Kontakt kann Erröten der Haut und Geschwürbildung verursachen.

Bei Kontakt mit den Augen: Möglichkeit schwerer Augenschäden. Sofort einen Arzt aufsuchen.

2.1.2-FOLGEN DURCH WIEDERHOLTE EXPOSITIONEN: Verschlimmerung von laufenden Pathologien.

2.1.3-PATHOLOGISCHE SITUATIONEN DIE DURCH DIE EXPOSITION VERSCHLIMMERT WERDEN: Weitere Verschlimmerung der schon vorhandenen Pathologien.

2.1.4-WEITERE FOLGEN DER EXPOSITION: nicht bekannt, außer weitere Verschlimmerungen der schon vorhandenen Pathologien.

3-ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN

Die Kontrolle bezieht sich nur auf die Inhaltsstoffe, die durch die Richtlinien 67/548/CEE und spätere Anpassungen, als gesundheitsschädlich eingestuft worden sind, oder für die anerkannte Expositionsgrenzen existieren.

CHEMISCHE BEZEICHNUNG	KONZENTRATION % GEWICHT	CAS-Nr.	GEFAHRENSYMBOL	R-SÄTZE
Natriumhydroxid	0%-5%	1310-73-2	C (korrosiv)	R35
Natriumkarbonat	0%-5%	497-19-8	Xi (reizend)	R36
Natriumsilikat	0%-5%	6834-92-0	C (korrosiv)	R34 R37
Ethoxylierter Alkohol	0%-2%	68439-46-3	Xn (schädlich)	R20/21
Oktansäure	0%-2%	28805-58-5	C (korrosiv)	R34

	<h1>SICHERHEITSDATENBLATT</h1>	Firma mit Qualitätsmanagement-System UNI EN ISO 9001:2008 Zertifiziert von CERTIQUALITY
---	--------------------------------	--

Säure 1-Hydroxyäthyl-1-1-Diphosphonium-Tetranatriumsalz	0%-5%	3794-83-0	keine	keine
---	-------	-----------	-------	-------

Das Produkt DELTA VAPORNET formula R.E.A. ist nicht PBT klassifiziert und ist nicht vPvB klassifiziert, gemäß der "Kriterien zur Identifikation der persistenten, bioakkumulierenden und giftigen Stoffe, und der sehr persistenten und stark bioakkumulierenden Stoffe" die im Anhang XIII der Richtlinien 1907/2006 (c.d. REACH) angeführt werden.

4 - ERSTE-HILFE-MAßNAHMEN

4.1-NACH VERSCHLUCKEN: Wenn der Patient bei vollem Bewusstsein ist, zwei Gläser Wasser trinken lassen. Kein Erbrechen herbeiführen. Einen Arzt aufsuchen.

4.2-NACH EINATMEN: Es besteht keine Gefahr beim Einatmen; bei Überhitzung des Produktes mit entsprechendem Einatmen von Dämpfen, empfiehlt es sich jedoch die betroffene Person an die frische Luft zu bringen. Einen Arzt aufsuchen, falls die Symptome anhalten.

4.3-NACH HAUTKONTAKT: Die Haut mit Wasser und Seife abwaschen.

4.4-NACH AUGENKONTAKT: Sofort bei geöffnetem Lidspalt 10 bis 15 Minuten mit fließendem Wasser spülen. Einen Arzt aufsuchen.

4.5-HINWEISE FÜR DEN ARZT: Es gibt kein spezielles Gegenmittel; man muss daher beachten, dass der Stoff im reinen Zustand eine alkalische Reaktion hat. Die Behandlung der Exposition sollte der Kontrolle der Symptomatik und der klinischen Bedingungen des Patienten entsprechen. Das während des Erbrechens eingeatmete Produkt kann zu sehr schweren Lungenschäden führen. Deshalb sollte die Emesis weder mechanisch, noch pharmakologisch herbeigeführt werden. Falls eine Entleerung des Magens notwendig ist, sollte dies geschehen, indem das Einatmen weitestgehend vermieden wird (z.B. Magenspülung mit Intubation in der Luftröhre).

5 - MAßNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

5.1-GEEIGNETE LÖSCHMITTEL: Das Produkt ist nicht entflammbar; im Falle eines Brandes mit viel Wasser kühlen um die Überhitzung des Produktes zu vermeiden.

5.2-UNGEEIGNETE LÖSCHMITTEL: keine.

5.3-HINWEISE FÜR DIE BRANDBEKÄMPFUNG: Die geeignetsten Maßnahmen anwenden entsprechend der Menge des in Frage kommenden Produktes.

5.4-BESONDERE SCHUTZAUSRÜSTUNG FÜR DIE FEUERWEHR: Mögliches Entstehen von Zusammensetzungen mit Schwefel und Phosphor. Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

5.5-ZUSÄTZLICHE HINWEISE: nicht bekannt.

6 - MAßNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG

Zu durchführende Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung oder Verbreitung: Persönliche Schutzausrüstung für Augen und Haut - Stiefel - tragen, der Boden könnte rutschig sein; vorsichtig sein um einen Sturz zu vermeiden.

Das freigesetzte Produkt sofort mit reaktionsträgen Materialien (z.B. Sand-Erde) aufhalten. Sicherstellen, dass das Produkt einer Abwasserbehandlungsanlage zugeführt wird.

Die zur Aufhaltung von benutzten Flüssigkeiten und soliden Stoffen in dafür vorgesehene Behälter zur Wiederverwertung oder Entsorgung geben. Mit reichlich Wasser die Reste entfernen.

Im Falle großer Freisetzung die Polizei informieren.

7 - HANDHABUNG UND LAGERUNG

7.1-ALLGEMEINE SCHUTZMAßNAHMEN ZUR HANDHABUNG

Belüftung: den benutzten Mengen und Arbeitsbedingungen entsprechend.

Weitere Schutzmaßnahmen: Den Kontakt mit Augen, Haut und Kleidung vermeiden. Das Produkt nicht verschlucken. Bei ausreichender Belüftung benutzen. Nach der Handhabung des Produktes Hände sorgfältig waschen. Während der Umfüllung den dafür geeigneten Abgabehahn benutzen, falls er zur Ausstattung gehört, oder andere Dosierungssysteme.

7.2-LAGERUNG: Die Behälter immer dicht geschlossen halten, nicht in der Sonne lagern. Lagertemperatur: von 10°C. bis 20°C.

8 - BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION/PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN

8.1-EXPOSITIONSGRENZEN: Es wurden keine Expositionsgrenzen ermittelt.

8.2-PERSÖNLICHER SCHUTZ: notwendig.

Atemschutz: Zur Luftsäuberung geeignete Halbmaske oder Viertelmaske tragen. Für punktförmige Absaugung sorgen.

Handschutz: Neopren-, Butile- oder andere Ph alkalisch widerstandsfähige Handschuhe tragen.

Augenschutz: Keine Kontaktlinsen benutzen, dicht schließende Schutzbrille und Gesichtsschutz tragen.

Weitere Schutzmittel: Augendusche, Sicherheitsdusche, Stiefel, Schürze für chemische Produkte.

9 - PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN

AGGREGATZUSTAND	flüssig
FARBE	typisch.
GERUCH	typisch
SIEDEPUNKT	> 100° C
GEFRIERPUNKT	< 0° C
SCHMELZPUNKT	> 100° C
FLAMMPUNKT	nicht entflammbar
DICHTE (H ₂ O=1)	ca. 1,050 kg /lt
hPA 20° C (Lösung 1 %)	> 10
WASSERLÖSLICHKEIT' (Gew.-%)	komplett bei 20° C
VERTEILUNGSKOEFFIZIENT	< 5 %

10 - STABILITÄT UND REAKTIVITÄT

10.1-ZU VERMEIDENDE BEDINGUNGEN

Zu vermeidende Bedingungen und unverträgliche Materialien: Hitze, Starke Oxidationsmittel, Säuren, Sägespäne, Aluminium, Zink und leichte Legierungen.

Gefährliche Verbrennungsprodukte: Schwefeldioxid - Phosphoderivate - Kohlenanhydrid – Kohlenoxyd.

10.2-POLYMERISATION: nicht bekannt.

Zu vermeidende Bedingungen: Starke Oxidationsmittel, Säuren, Aluminium und für das Produkt empfindliche Materialien.

11 -TOXIKOLOGISCHE ANGABEN

11.1-ANGABEN ZUR AKUTEN TOXIZITÄT

Akute Toxizität, oral: nicht bekannt.

Akute Toxizität, dermal: nicht bekannt.

Akute Toxizität, inhalativ: nicht bekannt, die realen Arbeitsbedingungen beachten (Belüftung)

Reizung und Ätzwirkung: Möglichkeit einer Reizung und Ätzung der Haut.

Sensibilisierung: Es liegen keine Informationen vor. Möglichkeit einer individuellen Sensibilisierung.

Reizwirkung am Auge: Möglichkeit einer Reizung nach Kontakt.

11.2-WEITERE TOXIKOLOGISCHE ANGABEN: Es liegen derzeit keine Informationen vor.

11.3-WEITERE ANGABEN: Es liegen keine weiteren Informationen vor.

12 - UMWELTBEZOGENE ANGABEN

12.1-PERSISTENZ UND ABBAUBARKEIT:

Mobilität im Boden: Es liegen keine Informationen vor.

Abbaubarkeit: optimal.

Bioakkumulationspotenzial: Wenn man das optimale Abbaubarkeitsniveau der verschiedenen Bestandteile bedenkt, dürfte der Stoff keine Tendenz zur Bioakkumulation haben.

12.2-UMWELTRISIKEN:

Ökotoxizität: Nach Reinigung und Neutralisierung der Abwasser, bestehen keine Risiken für die Umwelt.

12.3-WEITERE INFORMATIONEN: Gemäß der guten Arbeitsmethoden benutzen und jegliche Auflösung in der Umwelt vermeiden. Alle vorliegenden ökologischen Daten wurden bei der Formulierung der Informationen über eventuelle Gefahren und Schutzmaßnahmen dieses SDB berücksichtigt. Auf keinen Fall ist die direkte Entsorgung im Grundwasser oder in den Boden ohne Vorbehandlung (Reinigungswannen - Wasseraufbereitungsanlage) erlaubt. Versichern muss man sich in jedem Falle, dass sich die analytischen Werte innerhalb der gesetzlichen Parameter befinden. Das Produkt besteht aus biologisch leicht abbaubaren Produkten; dementsprechend bestehen nach der Neutralisierung und Reinigung keine Gefahren für die Umwelt, wenn man die gesetzlichen Parameter berücksichtigt.

13 - HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

13.1 - ENTSORGUNG DES PRODUKTES:

Das Produkt nicht zusammen mit dem normalen Abfall entsorgen. Nicht ins Abwasser geben.

Falls möglich wieder verwenden, ansonsten den zuständigen zugelassenen Entsorger für industrielle Abfallentsorgung ansprechen, gemäß den gesetzlichen lokalen und nationalen Richtlinien.

1.2 - ENTSORGUNG DER KONTAMINIERTEN VERPACKUNGEN:

Mit Wasser waschen und die Verpackungen gemäß den gesetzlichen lokalen und nationalen Richtlinien entsorgen.

14 - ANGABEN ZUM TRANSPORT


KLASSIFIZIERUNG DES TRANSPORTES: keine Beschränkung.

ADR/RID: // MONT-BLANK: // IMDG: // MARPOL: // ICAO: //

Es handelt sich um ein FLÜSSIGES REINIGUNGSMITTEL

15 - RECHTSVORSCHRIFTEN

15.1-KLASSIFIZIERUNG CE

SYMBOL (1) DER GEFAHR	Xi	
NUMMER CE		
RISIKOFRAGEN	R 36:	Reizend für die Augen
	R 37:	Reizend für die Atemwege
	R 38:	Reizend für die Haut
VORSICHTSRATSCHLÄGE:.....	S 26:	Im Falle eines Kontakts mit den Augen, mit reichlich Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
	S 28:	Im Falle eines Kontakts mit der haut, sofort mit reichlich Wasser waschen
	S 36:	Geeignete Schutzkleidung tragen.
	S 37:	Geeignete Handschuhe tragen
BEINHALTET:		Silikate

15.2- ANGABEN BETREFFEND GESETZLICHE RICHTLINIEN IN ITALIEN: siehe S. 1

15.3-INFORMATIONEN ÜBER DIE INVENTARE VON CHEMISCHEN PRODUKTEN: TSCA - EINECS - AICS - DSL.

Das hier vorliegende SDB entspricht den Richtlinien der EG (CE) 1907/2006 (c.d. REACH) und spätere Anpassungen bzw. Ergänzungen. Eventuelle Zusatzinformationen, die Gesundheits- und/oder Umweltrisiken betreffen, werden in den Teilen 11 und 12 angegeben.

16 - SONSTIGE ANGABEN

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Kenntnissen bei Drucklegung; sie sind keine Garantie für die Produktmerkmale und begründen keine rechtlichen Vertragsverhältnisse.

- RISIKOFRAGEN (R) in der fünften Kolonne unter Punkt 3 angegeben:
R20/21: Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Hautkontakt

R34: Verursacht Verbrennungen
R35: Verursacht schwere Verbrennungen
R36: Reizt die Augen.
R37: Reizt die Atmungsorgane

- **WICHTIGSTE BIBLIOGRAPHISCHE BEZÜGE:**
 1. Richtlinie 1999/45/CE und spätere Änderungen
 2. Richtlinie 67/548/CE und spätere Änderungen und Anpassungen (XXIX technische Anpassung)
 3. Verordnung (CE) 1907/2006 des Europäischen Parlaments (REACH)
 4. The Merck Index Ed.10
 5. Handling Chemical Safety nach
 6. Niosh – Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
 7. Inrs – Fiche Toxicologique
 8. Patty – Industrial Hygiene and Toxicology
 9. N.I.Sax – Dangerous properties of Industrial Materials 7 Ed.
 10. Cesio – Classification and labelling of anionic – non ionic surfactants.
 11. ECIDIN (Environmental Chem.Data and Information Network)
 12. IUCLID (International Uniform Chemical Information Database)
 13. Roth – Wassergefährdende Stoffe
 14. Verschueren – Handbook of Environmental Data on Organic Chemicals
 15. ChemDAT – Safety Data sheets from E.Merck
 16. Merian – Metals and their compounds in the environment.

Um weitere Informationen über dieses Produkt zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit unserem Forschungs- und Entwicklungslabor in Kontakt.

ÜBERHOLTE TEILE IN DIESER AUFLAGE: 1-3-13-15-16.

BEMERKUNG FÜR DEN BENUTZER:

Die hier aufgeführten Aussagen stammen von qualifizierten Experten der DELTA s.n.c. Chemische Produkte. Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Kenntnissen bei Drucklegung. Der Benutzer muss sich über die Eignung und Vollständigkeit der Informationen im Bezug auf die spezifische Nutzung des Produktes versichern. Das hier vorliegende Dokument darf nicht als Garantie irgendeiner spezifischen Produkteigenschaft gedeutet werden. Da die Nutzung dieser Informationen und Nutzungsbedingungen des Produktes nicht der Kontrolle von DELTA s.n.c. Chemische Produkte unterliegt, ist es Pflicht des Benutzers die Nutzungsbedingungen des Produktes unter eigener Verantwortung und Berücksichtigung der geltenden Gesetze und Richtlinien im Bereich Hygiene und Sicherheit zu ermitteln. Es wird keine Verantwortung für eine ungeeignete Nutzung übernommen. Das hier vorliegende Dokument wird zur vom Gesetz erlaubten Nutzung ausgehändigt, jegliche von uns nicht autorisierte Bekanntmachung an Dritte kann durch die geltenden Gesetzen bestraft werden. Die Bekanntmachung wird autorisiert: SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE (Nationaler Gesundheitsservice) - MINISTERO DELLA SALUTE (Gesundheitsministerium) - VIGILI DEL FUOCO (Feuerwehr) - ARPA - FORZE DI POLIZIA (Polizei) – ESERCITO (Armee).

DAS LABOR
Vuocolo Gerardo

Redaktion: *Vuocolo Gerardo* (R/S-PRD)

Genehmigung: *Roncat Gottfried* (DG)